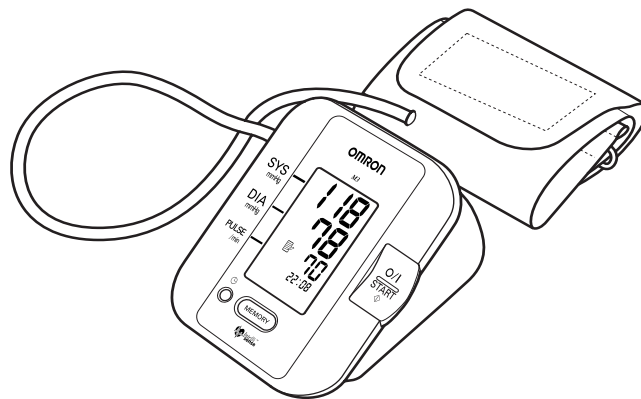


OMRON



Digitale automatische bloeddrukmeter **Model M3 Intellisense**

- **Instruction Manual**
- **Mode d'emploi**
- **Gebrauchsanweisung**
- **Manuale di istruzioni**
- **Manual de instrucciones**
- **Gebruiksaanwijzing**
- **РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

EN

FR

DE

IT

ES

NL

RU



A Good Sense of Health

IM-HEM-7051-E-01-07/05

Inhoud

Inhoud	192
Inleiding	193
Belangrijke veiligheidsinformatie	194
1. Overzicht	195
2. Voorbereiding	198
2.1 De batterijen plaatsen/vervangen	198
2.2 De datum en tijd instellen	200
2.3 De instellingen wijzigen	203
3. Het apparaat gebruiken	204
3.1 De juiste zithouding tijdens metingen	204
3.2 De armanchet aanbrengen	206
3.3 Een meting verrichten	208
3.4 Instructies voor speciale omstandigheden	212
3.5 Gebruik van de geheugenfunctie	213
4. Snelstartgids	216
5. Oplossen van fouten en problemen	217
5.1 Foutmeldingen	217
5.2 Problemen oplossen	219
6. Opslag en onderhoud	221
7. Optionele onderdelen	224
8. Technische gegevens	225
9. Nuttige informatie over bloeddruk	227

Inleiding

Dank u voor de aankoop van de OMRON M3 Intellisense bloeddrukmeter voor de bovenarm.

De OMRON M3 Intellisense is een volledig automatische bloeddrukmeter die werkt volgens het oscillometrische principe. Hiermee meet u de bloeddruk en de hartslag eenvoudig en snel. De meter maakt voor het comfortabel, gecontroleerd opblazen gebruik van de vooruitstrevende "IntelliSense"-technologie, waardoor het vooraf instellen van de druk of opnieuw opblazen niet meer nodig is.

Tevens worden er tot 42 metingen in het geheugen opgeslagen en wordt er een gemiddelde van de drie meest recente metingen berekend die binnen 10 minuten van de laatste meting zijn verricht. (Als er zich voor deze periode maar twee metingen in het geheugen bevinden, wordt het gemiddelde op twee metingen gebaseerd. Als er zich voor die periode maar één meting in het geheugen bevindt, wordt deze als gemiddelde weergegeven.)

Lees deze handleiding goed door voordat u de meter gaat gebruiken. RAADPLEEG UW ARTS voor specifieke informatie over uw eigen bloeddruk.

Belangrijke veiligheidsinformatie

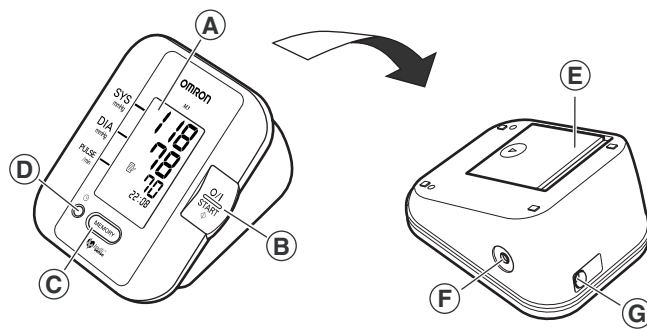
Raadpleeg uw arts bij zwangerschap, aritmie of arteriosclerose.
Wijzig nooit de dosis van door uw arts voorgeschreven medicatie.
Gebruik de M3 Intellisense alleen voor uzelf.

Let op:

- Laat de meter niet zonder toezicht bij kinderen of personen die geen instemming kunnen geven.
- Gebruik de meter uitsluitend voor het meten van de bloeddruk.
- Gebruik geen mobiele telefoon in de nabijheid van de meter. Dit kan een onjuiste werking van de meter tot gevolg hebben.
- Gebruik de meter niet in een bewegend voertuig (auto, vliegtuig).
- Laat de hoofdeenheid en de armmanchet niet vallen en stel deze niet bloot aan sterke schokken of trillingen.
- Neem de volgende punten in acht.
 - Plaats de batterijen met de polariteit in de juiste positie.
 - Vervang oude batterijen direct door nieuwe.
 - Haal de batterijen uit de meter als deze gedurende een langere periode (circa drie maanden of langer) niet wordt gebruikt.
 - Gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijk.
 - Gebruik verschillende soorten batterijen niet samen.
 - Gebruik vier "AA" mangaan- of alkalinebatterijen voor deze meter. Gebruik geen andere soorten batterijen.
 - Als u batterijen gebruikt, kan er batterijvloeistof weglekken en de hoofdeenheid beschadigen.
- Buig de armmanchet niet geforceerd en buig de luchtslang niet te ver door.
- Trek als u de luchtslang verwijdert aan de plug bij de aansluiting op de hoofdeenheid en niet aan de slang zelf.
- Pomp de armmanchet niet op als deze niet om uw arm zit.

1. Overzicht

Hoofdeenheid



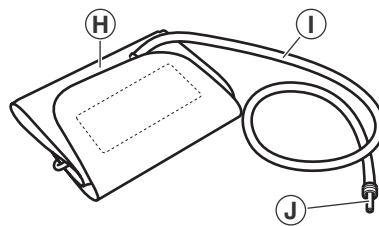
- A. Display
- B. O/I START-knop
- C. MEMORY-knop (geheugen)
- D. SET-knop (instellen)

- E. Batterijvak
- F. Luchtlangaansluiting
- G. Netadapteraansluiting (voor de optionele netadapter)

1.Overzicht

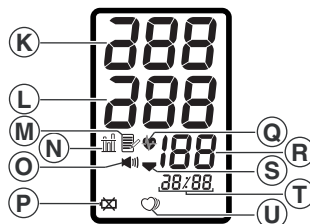
Armmanchet

Als er lucht uit de armmanchet begint te lekken, vervangt u de manchet door een nieuwe. (Zie Hoofdstuk 7 "Optionele onderdelen".)



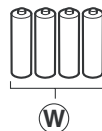
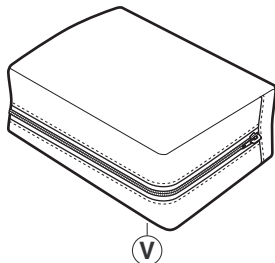
- H. Armmanchet
(Medium: armomtrek 22-32 cm)
- I. Luchtslang
- J. Luchtplug

Display



- | | |
|--|--|
| <p>K. Systolische bloeddruk
 L. Diastolische bloeddruk
 M. Geheugensymbool
 (weergegeven als u metingen uit het geheugen bekijkt)
 N. Symbool gemiddelde waarde
 (weergegeven als u de gemiddelde waarde over de laatste drie metingen bekijkt)
 O. Zoemersymbool
 P. Symbool voor laag batterijvermogen</p> | <p>Q. Hartslagsymbool
 1. (knippert tijdens de meting)
 2. (als het na de meting knippert, geeft dit aan dat de bloeddruk buiten het aanbevolen bereik valt)
 R. Hartslagweergave
 S. Ontluchtingssymbool
 T. Datum/tijd
 U. Symbool voor onregelmatige hartslag</p> |
|--|--|

Inhoud verpakking



- | | |
|--|---|
| <p>V. Opbergdoos
 W. Vier "AA" alkaline (LR6) batterijen</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Gebruiksaanwijzing • Garantiekaart • Bloeddrukpas • Bloeddrukmeter |
|--|---|

NL

2. Voorbereiding

2.1 De batterijen plaatsen/vervangen

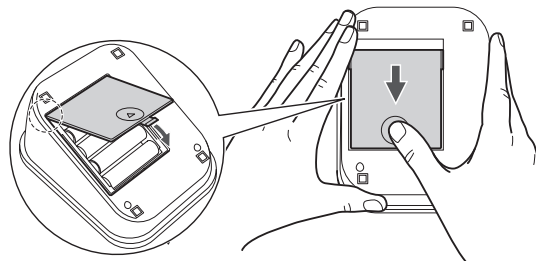
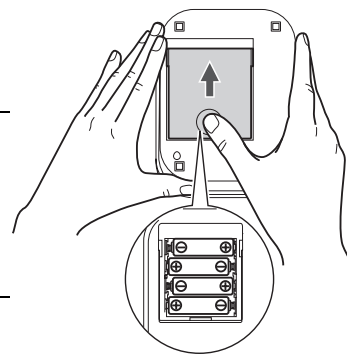
1. Draai de hoofdeenheid ondersteboven.

2. Schuif het batterijdeksel in de richting van de pijl, terwijl u op het geribbelde gedeelte drukt.

3. Plaats of vervang vier "AA" batterijen. Zorg ervoor dat de + (positieve) en - (negatieve) polen overeenkomen met de aanwijzingen in het batterijvak.

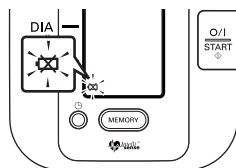
4. Plaats het batterijdeksel terug.


Schuif het batterijdeksel zoals aangegeven, tot het vastklikt.





Opmerking: De metingen blijven in het geheugen staan, ook als de batterijen zijn vervangen.

Levensduur en vervanging van batterijen



Als het batterijsymbool () op de display wordt weergegeven, moeten alle vier de batterijen worden vervangen.

- Als het batterijsymbool () gaat knipperen, kunt u de meter nog even gebruiken. Vervang de batterijen op tijd door nieuwe.
- Als het symbool () aan blijft staan, zijn de batterijen leeg. Vervang de batterijen direct door nieuwe. Schakel de meter uit voordat u de batterijen vervangt.
- Verwijder de batterijen als de meter drie maanden of langer niet gebruikt zal worden.
- Als u de batterijen langer dan 30 seconden verwijdert, moet u de datum en tijd opnieuw instellen. Zie "2.2 De datum en tijd instellen" voor meer informatie.
- Lever lege batterijen in volgens de plaatselijke regelingen.

Vier nieuwe "AA" alkalinebatterijen gaan ongeveer 1500 metingen mee bij twee metingen per dag.

Omdat de meegeleverde batterijen alleen voor testdoeleinden zijn, kunnen deze een kortere levensduur hebben en niet 1500 metingen meegaan.

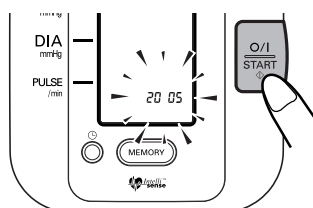
2.Vorbereitung

2.2 De datum en tijd instellen

De bloeddrukmeter slaat automatisch maximaal 42 metingen op in het geheugen en berekent een gemiddelde meetwaarde op basis van de drie meest recente metingen die binnen 10 minuten van de laatste meting zijn verricht. (Als er zich voor deze periode maar twee metingen in het geheugen bevinden, wordt het gemiddelde op twee metingen gebaseerd. Als er zich voor die periode maar één meting in het geheugen bevindt, wordt deze als gemiddelde weergegeven.) Als u van het geheugen en het gemiddelde gebruik wilt maken:

- Stel de meter in op de juiste datum en tijd voordat u een eerste meting uitvoert.
- Als u de batterijen langer dan 30 seconden verwijdt, moet u de datum en tijd opnieuw instellen.

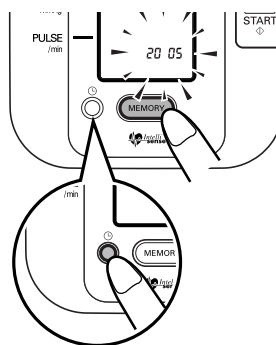
1. Als u na het plaatsen van de batterijen de meter voor het eerst met O/I START inschakelt, knippert het jaar (2005) op de display.



2. Druk op MEMORY om de waarde te verhogen.

Opmerkingen:

- Het bereik voor de jaarinstelling is 2005 tot 2030. Als de jaartelling bij 2030 komt, gaat deze terug naar 2005.
- Als u MEMORY ingedrukt houdt, loopt de waarde snel op.

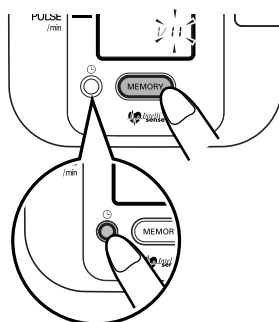


3. Druk als de gewenste waarde op de display wordt weergegeven ter bevestiging op SET.

Het jaar is ingesteld en de maand (datum) knippert op de display.

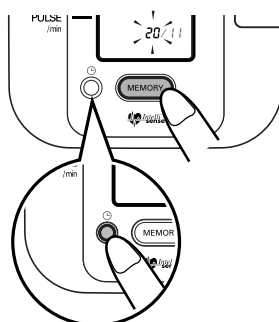
4. Herhaal stap 2 en 3 voor het instellen van de maand.

De maand is ingesteld en de dag (datum) knippert op de display.



5. Herhaal stap 2 en 3 voor het instellen van de dag.

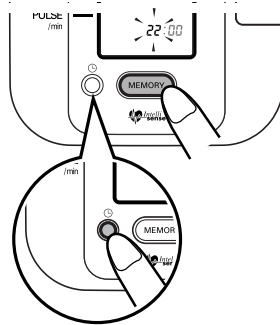
De dag is ingesteld en de uraanduiding knippert op de display.



2. Voorbereiding

- 6.** Herhaal stap 2 en 3 voor het instellen van de uuraanduiding.

De uuraanduiding is ingesteld en de minuutaanduiding knippert op de display.

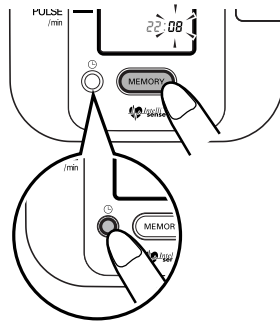


- 7.** Herhaal stap 2 en 3 voor het instellen van de minuutaanduiding.

De minuutaanduiding is ingesteld.

De meter schakelt nadat u de minuutaanduiding hebt ingesteld automatisch over op stand-by.

Druk voor het aanpassen van de datum en de tijd op SET terwijl de meter op stand-by staat.



2.3 De instellingen wijzigen

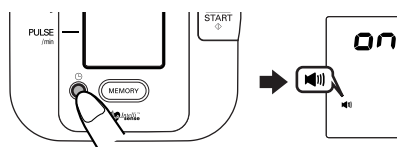
U kunt de opties voor de verschillende instellingen van de meter wijzigen. Dit doet u door met de SET-knop een instelling te selecteren en vervolgens met de MEMORY-knop de opties voor de instelling. Nadat u een instelling hebt geselecteerd, bevestigt u deze met de O/I START-knop en schakelt u de meter uit.

Zoemer

Als de zoemer is ingeschakeld, laat de meter een geluid horen tijdens de meting en wanneer de meting is voltooid.

1. Druk eenmaal op SET terwijl de meter uitgeschakeld is.

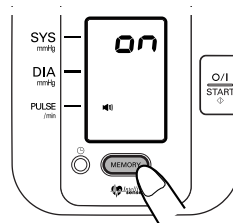
Het zoemersymbool wordt op de display weergegeven.



2. Selecteer "on" (aan) of "off" (uit) met MEMORY.

Met MEMORY wisselt u tussen de instellingen "on" en "off".

De standaardinstelling is "on" (aan).



3. Druk als u de gewenste instelling hebt geselecteerd op O/I START om de meter uit te schakelen.

Opmerkingen:

- Als u de datum of de tijd wilt wijzigen, drukt u op SET nadat u de zoemer hebt ingesteld. Vervolgens volgt u de stappen voor het instellen van de datum en tijd (Zie 2.2) en drukt u op O/I START om de meter uit te schakelen.
- Mocht u vergeten de meter uit te schakelen, dan schakelt deze zich na vijf minuten automatisch uit.

NL

3. Het apparaat gebruiken

3.1 De juiste zithouding tijdens metingen

U kunt de meting aan uw linker- of uw rechterarm verrichten.

Opmerkingen:

- Verricht de meting op een rustige plaats in een ontspannen zithouding. Zorg ervoor dat de kamer niet te warm of koud is.
- Verricht geen metingen nadat u in bad bent geweest, alcohol hebt gedronken of hebt gesport.
- Beweeg en praat niet tijdens de meting.



Opmerkingen:

- De juiste houding tijdens het meten is essentieel voor het verkrijgen van goede meetresultaten.
- Probeer tevens uw bloeddruk elke dag op dezelfde tijd te meten. (Aanbevolen wordt binnen 1 uur nadat u wakker bent geworden.)

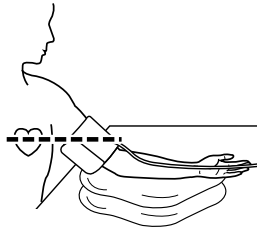
Verkeerde houding

- Gekromde rug (voorover leunen)
- Zitten met gekruiste benen
- Zitten op een bank of aan een lage tafel, waardoor u naar voren neigt te leunen



Deze houdingen kunnen tot een hogere gemeten bloeddruk leiden door de druk of doordat de armmanchet lager is dan het hart.

Als de armmanchet lager is dan uw hart, past u de hoogte van uw arm aan met kussens enz.



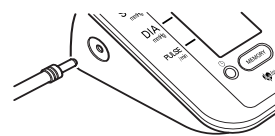
3. Het apparaat gebruiken

3.2 De armanchet aanbrengen

Zorg ervoor dat u de armanchet goed aanbrengt, zodat u goede meetresultaten krijgt.

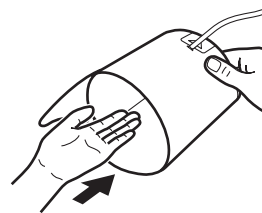
In lichte kleding kunt u de metingen verrichten. Verwijder echter dikke kleding, zoals truien, voordat u gaat meten.

1. Steek de luchtplug in de luchtslangaansluiting aan de linkerkant van de hoofdeenheid.

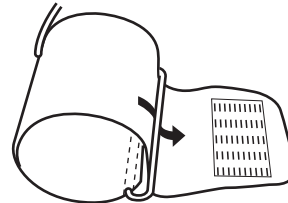


2. Steek uw linkerarm door de manchetlus.

De luchtslang moet langs de binnenkant van uw onderarm naar beneden en langs uw middelvinger lopen.

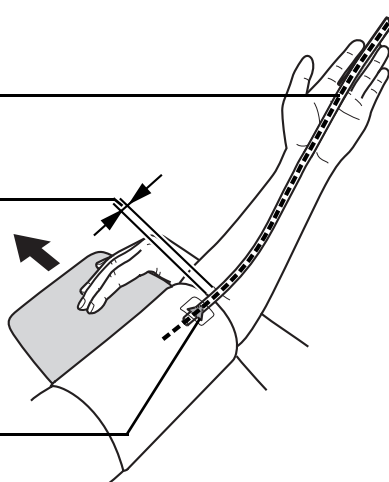


Opmerking: Als de manchet nog niet gemonteerd is, voert u het uiteinde van de manchet dat zich het verst van de slang af bevindt door de metalen D-ring, zodat er een lus wordt gevormd. Het zachte materiaal moet zich aan de binnenzijde van de manchetlus bevinden.



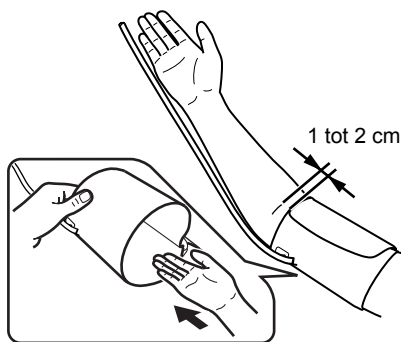
3. Plaats de arm in de juiste positie.

- 1) De luchtslang moet langs de binnenkant van uw onderarm naar beneden en langs uw middelvinger lopen.
- 2) De onderrand van de manchet moet zich ongeveer 1 tot 2 cm boven de elleboog bevinden.
- 3) Breng de manchet zo op uw bovenarm aan, dat de gekleurde markering (blauwe pijl onder de slang) zich midden op de binnenkant van de arm bevindt en langs de binnenkant van de arm naar beneden wijst.

**Metingen aan de rechterarm verrichten**

Breng de manchet zo aan, dat de luchtslang aan de zijkant van uw elleboog zit.

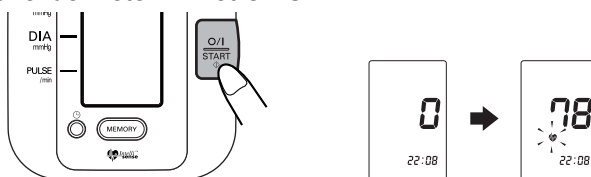
- Zorg ervoor dat uw arm niet op de luchtslang rust, zodat de luchtstroom naar de manchet niet wordt gehinderd.
- De manchet moet 1 tot 2 cm boven de elleboog zijn aangebracht.



NL

- 4. Druk de stoffen sluiting STEVIG vast als de manchet correct is aangebracht.**

3. Het apparaat gebruiken

3.3 Een meting verrichten**1. Schakel de meter in met O/I START.**

Ga op een stoel zitten met uw voeten plat op de vloer en leg uw arm op een tafel, zodanig dat de armmanchet op dezelfde hoogte zit als uw hart. Zit stil en praat niet tijdens de meting.

Tijdens de meting piept de zoemer (als deze is ingeschakeld) op het ritme van uw hartslag.

Opmerking: Als u de meting wilt annuleren, schakelt u de meter uit met O/I START, waarna de lucht uit de armmanchet wegloupt.

Veel voorkomende oorzaken van onnauwkeurige mee-

De armmanchet zit te los.



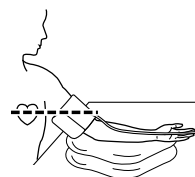
Beweging of praten tijdens de meting.



Voorwaarts leunen.



Opmerking: Als de armmanchet lager is dan uw hart, past u de hoogte van uw arm aan met kussens enz.



2. Controleer het meetresultaat.

De bloeddruk en hartslag worden door de meter automatisch in het geheugen opgeslagen. Zie "3.5 Gebruik van de geheugenfunctie".

Systolische
bloeddruk
Diastolische
bloeddruk
Hartslagwee-
gave



De zoemer klinkt als de meting is voltooid.

Opmerkingen:

- Zelfdiagnose en -behandeling op basis van meetresultaten is gevaarlijk. Volg de aanwijzingen van uw arts.
- Wacht 2-3 minuten voordat u nogmaals de bloeddruk meet. Deze wachttijd tussen metingen is nodig om de slagaderen terug te laten keren in dezelfde conditie als voor de bloeddrukmeting.

Belangrijk:

- Als de systolische of diastolische bloeddruk buiten het standaardbereik valt, knippert het hartslagsymbool als het meetresultaat wordt weergegeven.

Recent onderzoek geeft aan dat de volgende waarden als indicatie kunnen worden gebruikt voor hoge bloeddruk bij thuismeting.




Systolische bloeddruk	Boven 135 mmHg
Diastolische bloeddruk	Boven 85 mmHg

Deze criteria gelden voor thuismeting van de bloeddruk. Zie voor de professionele meetcriteria Hoofdstuk 9 "Nuttige informatie over bloeddruk".

NL

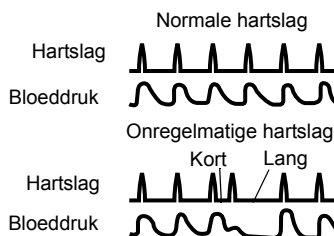
3. Het apparaat gebruiken

- Uw bloeddrukmeter heeft ook een functie voor onregelmatige hartslag. Een onregelmatige hartslag kan de resultaten van de meting beïnvloeden. Het algoritme voor onregelmatige hartslag bepaalt automatisch of de meting bruikbaar is of moet worden herhaald. Als de meetresultaten zijn beïnvloed door een onregelmatige hartslag, maar het resultaat wel geldig is, wordt het resultaat weergegeven met het symbool voor onregelmatige hartslag. Als de onregelmatige hartslag voor een ongeldige meting zorgt, wordt er geen resultaat weergegeven. Als het symbool voor onregelmatige hartslag () wordt weergegeven nadat u de meting hebt verricht, moet de meting worden herhaald. Als het symbool voor onregelmatige hartslag regelmatig wordt weergegeven, stelt u uw arts hiervan op de hoogte.

**Wat is onregelmatige hartslag?**

Onregelmatige hartslag is een hartritme dat meer dan 25% afwijkt van het gemiddelde hartritme tijdens het meten van de systolische en diastolische bloeddruk door de meter.


Als gedurende een meting meer dan twee keer een onregelmatige hartslag wordt waargenomen, wordt naast het meetresultaat ook het symbool voor onregelmatige hartslag () weergegeven.




Wat is aritmie?

De hartslag wordt veroorzaakt door elektrische signalen die het hart doen samentrekken.

Aritmie is een toestand waarbij het hartritme abnormaal is door storingen in het bio-elektrisch systeem dat voor de hartslag zorgt. Typische symptomen zijn overgeslagen hartslagen, voortijdige samentrekking, abnormaal snelle (tachycardia) of langzame (bradycardia) pols. Aritmie kan worden veroorzaakt door hartziekten, ouder worden, fysieke aanleg, stress, slaapgebrek, vermoeidheid enz. Aritmie kan alleen door een arts worden vastgesteld met een speciaal onderzoek.

Of het verschijnen van het symbool voor onregelmatige hartslag () bij het resultaat op aritmie wijst, kan alleen worden vastgesteld na onderzoek en beoordeling door de arts.

Als het symbool voor onregelmatige hartslag () regelmatig wordt weergegeven, stelt u uw arts hiervan op de hoogte. Zelfdiagnose en -behandeling op basis van de meetresultaten is gevaarlijk. Volg de aanwijzingen van uw arts.

3. Verwijder de armmanchet.
4. Schakel de meter uit met O/I START.

Opmerking: Mocht u vergeten de meter uit te schakelen, dan schakelt deze zich na vijf minuten automatisch uit.

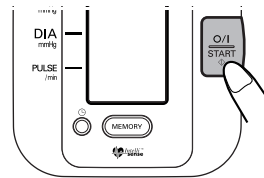
3. Het apparaat gebruiken

3.4 Instructies voor speciale omstandigheden

Als u weet dat uw systolische druk hoger is dan 220 mmHg, houdt u O/I START ingedrukt tot de armmanchet is opgeblazen tot een druk die 30 tot 40 mmHg hoger is dan uw verwachte systolische druk.

1. Schakel de meter in met O/I START.

Het meten begint.



2. Als de armmanchet opgeblazen wordt, houdt u O/I START ingedrukt tot de druk 30 tot 40 mmHg hoger is dan uw verwachte systolische druk.

Opmerking: U kunt de manchet niet opblazen tot boven 299 mmHg. (Er wordt een foutmelding weergegeven als u de manchet tot boven 300 mmHg probeert op te blazen.)

3. Laat O/I START los als de manchet tot de gewenste druk is opgeblazen.

De manchet begint leeg te lopen en de meting begint.

4. De rest van de procedure is hetzelfde als voor een normale meting. Zie paragraaf 3.3, stap 2 t/m 4.

Opmerking: Gebruik niet meer druk dan nodig.

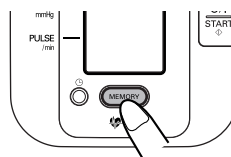
3.5 Gebruik van de geheugenfunctie

Deze meter heeft een geheugenopslagcapaciteit van 42 metingen. Telkens als u een meting verricht, slaat de meter automatisch de bloeddruk en hartslag op.

Als er drie metingen binnen 10 minuten voor de laatste meting zijn, wordt het gemiddelde van de drie metingen weergegeven. (Als er zich voor deze periode maar twee metingen in het geheugen bevinden, wordt het gemiddelde op twee metingen gebaseerd. Als er zich voor die periode maar één meting in het geheugen bevindt, wordt deze als gemiddelde weergegeven.)

Opmerking: Als er 42 meetreeksen in het geheugen zijn opgeslagen, wordt de oudste reeks gewist voor het opslaan van een nieuwe reeks.

1. Druk op MEMORY.



Als er drie metingen in het geheugen zijn opgeslagen die binnen 10 minuten voor de laatste meting zijn genomen, wordt het gemiddelde van deze metingen weergegeven. (Als er zich voor deze periode maar twee metingen in het geheugen bevinden, wordt het gemiddelde op twee metingen gebaseerd. Als er zich voor die periode maar één meting in het geheugen bevindt, wordt deze als gemiddelde weergegeven.)

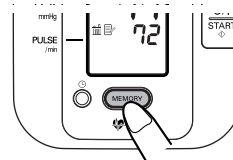
Opmerking: Als er geen meetresultaten in het geheugen zijn opgeslagen, wordt het rechterscherm weergegeven.



NL

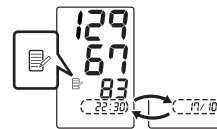
3. Het apparaat gebruiken

2. Druk opnieuw op MEMORY terwijl het gemiddelde wordt weergegeven.



Het resultaat van de meest recente meting wordt weergegeven.

De datum en tijd van elke meting worden afwisselend met de meetwaarden weergegeven.



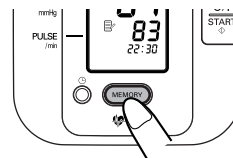
Belangrijk: Als de systolische of diastolische bloeddruk buiten het standaardbereik valt, knippert het hartslagsymbool als het meetresultaat wordt weergegeven. Zie 3.3, nummer 2.



3. Druk op MEMORY voor het doorlopen van eerdere meetresultaten.

Houd de knop ingedrukt om snel de eerdere waarden te doorlopen.

Als op het moment van een meting het symbool voor onregelmatige hartslag werd weergegeven, wordt dit nu ook weer tesamen met het meetresultaat weergegeven.



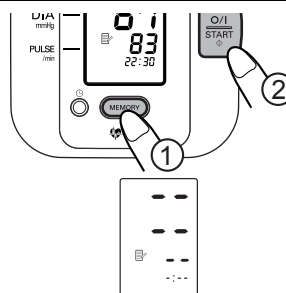
4. Schakel de meter uit met O/I START.

Mocht u vergeten de meter uit te schakelen, dan schakelt deze zich na vijf minuten automatisch uit.

Alle in het geheugen opgeslagen waarden wissen

U kunt de opgeslagen metingen niet afzonderlijk wissen. Alle metingen in de meter worden gewist.

1. Druk voor het wissen van de metingen eerst op MEMORY. Druk vervolgens met MEMORY ingedrukt 2-3 seconden op O/I START. Alle metingen worden gewist.



Belangrijk: Zorg ervoor dat u niet eerst op O/I START drukt. Als u eerst op O/I START drukt, begint de meting.

2. Schakel de meter uit met O/I START.

Mocht u vergeten de meter uit te schakelen, dan schakelt deze zich na vijf minuten automatisch uit.

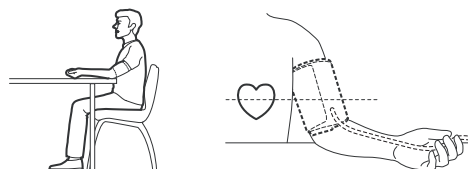
Opmerking: Als de datum en tijd zijn gewijzigd in een tijd vóór de meest recente meting, wordt het gemiddelde gebaseerd op alle metingen die zijn verricht nadat de datum en tijd waren gewijzigd. U kunt echter nog steeds de metingen in het geheugen bekijken.

4. Snelstartgids

Lees als u dit instrument voor het eerst gebruikt zorgvuldig hoofdstuk 3 van deze handleiding. Om een betrouwbare meting te verkrijgen, is het beter minimaal 30 minuten voor de meting niet meer te eten, te roken of lichamelijke inspanning te verrichten.

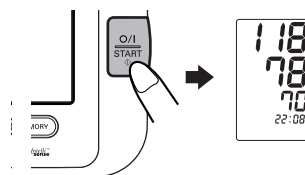
Opmerking: Trek strakzittende kleding aan uw bovenarm uit.

1. Ga op een stoel zitten met uw voeten plat op de vloer en leg uw arm op een tafel, zodanig dat de armmanchet op dezelfde hoogte zit als uw hart.



2. Doe de armmanchet om uw bovenarm. De gekleurde markering moet zich midden op de binnenkant van uw arm bevinden en naar beneden wijzen, zodat de luchtslang langs de binnenkant van uw onderarm en langs uw middelvinger loopt.
3. Maak de manchet vast om uw arm met behulp van de sluitstrip.
4. Druk op O/I START.

Nadat de meting is voltooid, wordt op de meter uw bloeddruk en hartslag weergegeven en wordt de manchet automatisch ontlucht.




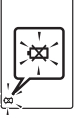


Opmerkingen:

- Wacht minimaal 2-3 minuten voordat u nogmaals de bloeddruk meet.
- Merk op dat alle metingen in het geheugen worden opgeslagen. Als meerdere mensen van dezelfde meter gebruik maken, moet u zich hier bewust van zijn.


5. Oplossen van fouten en problemen

5.1 Foutmeldingen

Foutweergave	Oorzaak	Oplossing
	De manchet is niet voldoende opgeblazen.	Lees en herhaal de stappen zoals beschreven in paragraaf 3.4.
	Beweging tijdens de meting	Herhaal de meting. Praat en beweeg niet tijdens de meting. Zie paragraaf 3.3.
	Luchtplug los.	Sluit de luchtplug stevig aan. Zie paragraaf 3.2.
	Armmanchet niet correct aangebracht.	Bevestig de armmanchet correct. Zie paragraaf 3.2.
	De kleding zit de armmanchet in de weg.	Doe kleding die de armmanchet in de weg zit uit. Zie paragraaf 3.2.
	Er lekt lucht uit de armmanchet.	Vervang de manchet door een nieuwe. Zie Hoofdstuk 7.
	De armmanchet is tijdens het handmatig oppompen opgepompt tot boven 299 mmHg.	Laat tijdens het handmatig oppompen van de manchet de knop O/I START los voordat een druk van 299 mmHg wordt bereikt. Zie paragraaf 3.4.
 Knipperend of continu	Batterijen bijna leeg.	Vervang alle vier "AA" batterijen door nieuwe. Zie paragraaf 2.1.

NL

5. Oplossen van fouten en problemen

Foutweergave	Oorzaak	Oplossing
	Apparaatfout.	Neem contact op met uw OMRON-winkel of -distributeur. Zie Hoofdstuk 8.

Opmerking: Het symbool voor onregelmatige hartslag kan bij de foutmeldingen worden weergegeven.

5.2 Problemen oplossen

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De meting is extreem laag (of hoog).	Armanchet niet correct aangebracht.	Bevestig de armanchet correct. Zie paragraaf 3.2.
	Beweging of praten tijdens de meting.	Praat en beweeg niet tijdens de meting. Zie paragraaf 3.3.
	De kleding zit de armanchet in de weg.	Doe kleding die de armanchet in de weg zit uit. Zie paragraaf 3.1.
De druk van de armanchet neemt niet toe.	Is de luchtplug stevig op de hoofdeenheid aangesloten?	Zorg ervoor dat de luchtplug stevig is aangesloten. Zie paragraaf 3.2.
	Er lekt lucht uit de armanchet.	Vervang de armanchet door een nieuwe. Zie Hoofdstuk 7.
De armanchet loopt te vroeg leeg.	De armanchet zit los.	Breng de manchet op de juiste manier aan, zodat deze stevig om de arm zit. Zie paragraaf 3.2.
Kan geen meting uitvoeren of de meting is te laag of te hoog.	Is de armanchet voldoende opgepompt?	Pomp de manchet zover op, dat de druk 30 tot 40 mmHg boven het vorige meetresultaat komt. Zie paragraaf 3.4.
Tijdens het meten valt de stroom van de meter uit.	De batterijen zijn leeg.	Vervang de batterijen door nieuwe.
Er gebeurt niets als u op de knoppen drukt.	De batterijen zijn leeg.	Vervang de batterijen door nieuwe.
	De batterijen zijn verkeerd geplaatst.	Plaats batterijen in de juiste (+/-) polariteitsrichting.

5. Oplossen van fouten en problemen

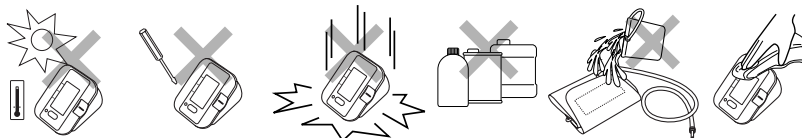
Probleem	Oorzaak	Oplossing
Overige problemen.	Druk op O/I START en herhaal de meting. Vervang als het probleem aanwezig blijft, de batterijen door nieuwe. Als dit het probleem niet oplost, neemt u contact op met de OMRON-verkoper of -distributeur.	

6. Opslag en onderhoud

Onderhoud

Neem onderstaande voorzorgsmaatregelen in acht om beschadiging van uw meter te voorkomen:

- Stel de hoofdeenheid en manchet niet bloot aan extreme temperaturen, vochtigheid, vocht of direct zonlicht.
- De manchet en de slangen mogen niet strak opgevouwen worden.
- Pomp de armmanchet niet op tot boven 299 mmHg.
- Haal het apparaat niet uit elkaar.
- Stel de meter niet bloot aan sterke schokken of trillingen (bijvoorbeeld door de meter op de vloer te laten vallen.)
- Gebruik geen vluchtige vloeistoffen om de hoofdeenheid te reinigen. De meter moet met een zachte, droge doek worden gereinigd.
- De armmanchet mag niet worden gewassen of ondergedompeld in water.
- Gebruik geen benzine, verduuners of soortgelijke oplosmiddelen om de armmanchet schoon te maken.

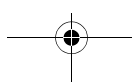
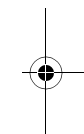
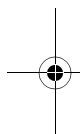


- Gebruik voor het reinigen van de armmanchet een zachte, vochtige doek en zeep.
- Voer nooit zelf reparaties uit. Raadpleeg bij defecten uw OMRON-verkoper of -distributeur zoals aangegeven op de verpakking.



Kalibratie en onderhoud

- De nauwkeurigheid van deze bloeddrukmeter is zorgvuldig getest en hij is ontworpen voor een lange levensduur.
- Het wordt algemeen aanbevolen de meter elke twee jaar te laten controleren op juiste werking en nauwkeurigheid. Raadpleeg de erkende verkoper of de klantenservice van OMRON via het op de verpakking of in de bijgevoegde informatie vermelde adres.
- Voer nooit zelf reparaties uit. Als er een storing optreedt of als u twijfelt over het correct functioneren van de meter, raadpleegt u uw erkende OMRON-verkoper of de klantenservice van OMRON.

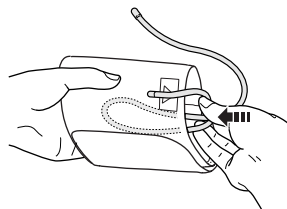


Opslag

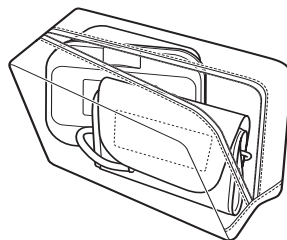
Bewaar de meter in de opbergdoos als deze niet wordt gebruikt.

1. Maak de luchtslang los van de aansluiting.
2. Vouw de luchtslang voorzichtig in de armanchet.

Opmerking: Buig de luchtslang niet door.



3. Berg de armanchet en de hoofdeenheid in de opbergdoos op.



Bewaar de meter niet onder de volgende omstandigheden:

- Als de meter nat is.
- Op plaatsen die blootgesteld zijn aan extreme temperaturen, vochtigheid, direct zonlicht, stof of bijtende dampen.
- Op een schuine ondergrond of op plaatsen die blootgesteld zijn aan trillingen of schokken.
- Op plaatsen die blootgesteld zijn aan chemicaliën of bijtende dampen.

NL

7. Optionele onderdelen

Medium armband

Armomtrek 22 - 32 cm



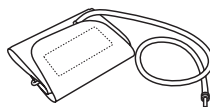
CM-4997086-7



CM1-7935058-8

Grote armband

Armomtrek 32 - 42 cm



CL-4997065-4

Netadapter "Q"



Q Adapter-1098336-8

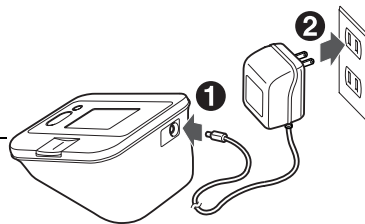
De optionele netadapter gebruiken

Plaats ook als u de netadapter gebruikt batterijen in het batterijvak.

Opmerkingen:

- Haal de stekker nooit met natte handen uit het stopcontact.
- Gebruik alleen de originele netadapter voor deze meter. Gebruik van niet-ondersteunde adapters kan de meter beschadigen.
- Kijk uit dat u de hoofdeenheid of de manchet niet beschadigt als u deze samen met de optionele netadapter bewaart.

1. Steek het stekkertje van de netadapter in de netadapter-aansluiting aan de achterzijde van de hoofdeenheid.
2. Sluit de netadapter aan op een wandcontactdoos.



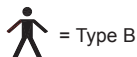
Als u de netadapter verwijdert, haalt u deze eerst uit het stopcontact en direct daarna van de hoofdeenheid.

8. Technische gegevens

Productomschrijving	Digitale automatische bloeddrukmeter
Model	OMRON M3 Intellisense (HEM-7051-E)
Display	LCD digitaal display
Meetmethode	Oscillometrische methode
Meetbereik	Druk: 0 tot 299 mmHg Hartslag: 40 tot 180 slagen/min.
Geheugen	42 metingen met datum en tijd
Nauwkeurigheid	Druk: ± 3 mmHg Hartslag: $\pm 5\%$ van de meetwaarde
Opblazen	Elektrische pomp, bestuurd door fuzzy-logica
Ontluchten	Automatische ontluchtingsventiel
Drukdetectie	Capaciteitsdruksensor
Stroomvoorziening	4 "AA" batterijen 1,5 V of netadapter (optioneel, 6V = 4W)
Levensduur batterij	De capaciteit van nieuwe alkalinebatterijen is circa 1500 metingen
Bedrijfstemperatuur/ vochtigheid	+10°C tot +40°C Maximum: 30 tot 85% RL
Opslagtemperatuur/ vochtigheid	-20°C tot +60°C Maximum: 10 tot 95% RL
Gewicht	Circa 340 g zonder batterijen
Gewicht manchet	Circa 130 g
Buitenafmetingen	Circa 121 (b) mm \times 86 (h) mm \times 141 (l) mm
Afmetingen manchet	Circa 146 mm \times 446 mm (Medium: armomtrek 22 tot 32 cm)
Inhoud verpakking	Medium manchet, gebruiksaanwijzing, opbergdoos, set batterijen, garantiekaart, bloeddrukpas

Opmerking: Technische wijzigingen kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden doorgevoerd.

- Verwijdering van dit product en de gebruikte batterijen dient plaats te vinden overeenkomstig de nationale regelgeving aangaande de verwijdering van elektronische producten.



= Type B

CE 0197



Dit apparaat voldoet aan de voorwaarden van EG-Richtlijn 93/42/EEG betreffende medische hulpmiddelen. Deze bloeddrukmeter is ontworpen volgens de Europese standaard EN1060, niet-invasieve sfigomanometers deel 1: Algemene vereisten en deel 3: Aanvullende vereisten voor elektromechanische bloeddrukmeetsystemen.

⚠ Let op: lees deze handleiding goed door voordat u de meter gaat gebruiken.

8. Technische gegevens

Dochteronderneming	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive Fox Milne, Milton Keynes MK 15 0DG, Verenigd Koninkrijk
Dochteronderneming	OMRON Medizintechnik Handelsgesellschaft m.b.H. Windeckstraße 81a D-68163 Mannheim, Duitsland www.omron-medizintechnik.de
Dochteronderneming	OMRON SANTÉ FRANCE 14, rue de Lisbonne, F-93561 Rosny-sous-Bois Cedex, Frankrijk
Fabrikant	OMRON HEALTHCARE CO., LTD. 24, Yamanouchi Yamanoshita-cho, Ukyo-ku, Kyoto, 615-0084 Japan 
Vertegenwoordiging in de EU	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Kruisweg 577, 2132 NA Hoofddorp, Nederland www.omron-healthcare.com 

9. Nuttige informatie over bloeddruk

Wat is bloeddruk?

Bloeddruk is de druk van het bloed op de slagaderwand. Arteriële bloeddruk verandert voortdurend tijdens de hartcyclus.

De hoogste bloeddruk in deze cyclus wordt de *systolische bloeddruk* genoemd, de laagste is de *diastolische bloeddruk*.

Beide drukmetingen, de *systolische* en *diastolische*, zijn voor een arts noodzakelijk om de status van de bloeddruk van een patiënt te kunnen beoordelen.

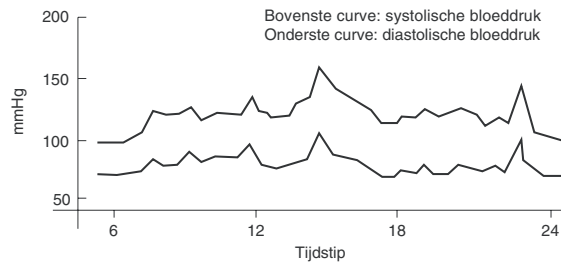
Waarom is het goed om de bloeddruk thuis te meten?

Het meten van de bloeddruk door een arts kan opwinding veroorzaken, wat op zichzelf al een aanleiding is voor hoge bloeddruk. Aangezien een aantal omstandigheden de bloeddruk kan beïnvloeden, is een enkele meting mogelijk niet voldoende voor een nauwkeurige diagnose.

Veel factoren, zoals fysieke inspanning, opwinding of het tijdstip, kunnen uw bloeddruk beïnvloeden. Het is daarom aan te bevelen uw bloeddruk elke dag op hetzelfde tijdstip te meten, om zodoende een nauwkeurige indicatie te krijgen van mogelijke veranderingen in de bloeddruk. De bloeddruk is normaal gesproken 's morgens het laagst en stijgt dan in de loop van de dag. De bloeddruk is in de zomer lager en in de winter hoger.

Bloeddruk wordt gemeten in millimeters kwik (mmHg) en de metingen worden genoteerd met de systolische druk voor de diastolische druk, bijvoorbeeld een bloeddruk die wordt genoteerd als 135/85, wordt gemeld als 135 over 85 mmHg.

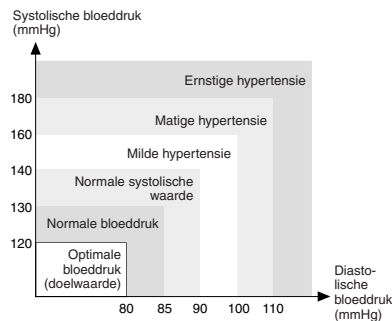
9. Nuttige informatie over bloeddruk



Voorbeeld: fluctuatie gedurende de dag (man van 35 jaar)

Classificatie van bloeddruk door de Wereldgezondheidsorganisatie WHO

De Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) en de International Society of Hypertension (Internationale Gemeenschap voor Hoge Bloeddruk (ISH)) hebben de bloeddrukclassificatie ontwikkeld zoals weergegeven in deze afbeelding.



Deze classificatie is gebaseerd op bloeddrukwaarden die zijn gemeten bij personen in een zittende positie in ziekenhuis-poliklinieken.

* Er bestaat geen universeel geaccepteerde definitie van hypotensie. Een systolische druk van minder dan 100 mmHg wordt echter beschouwd als hypotensie.